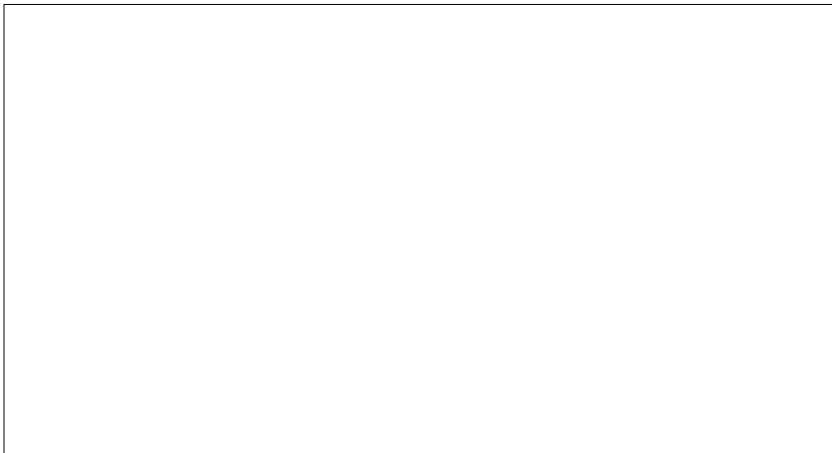


# UVEO

- (F) **Notice technique Gamme UVeO**
- (GB) **Technical instruction**
- (E) **Instrucciones técnicas**
- (HUN) **Technikai útmutató**
- (I) **Manuale Tecnico**
- (DE) **Technisches Datenblatt UVeO Sortiment**
- (PT) **Instrução técnica.**
- (CZ) **Technický návod**
- (PL) **Instrukcja techniczna**
- (GR) **Τεχνικές οδηγίες**



**(F) INSTALLATION GÉNÉRALE**

**(GB) GENERAL INSTALLATION**

**(E) INSTALACIÓN GENERAL**

**(HUN) ÁLTALÁNOS TELEPÍTÉS**

**(I) INSTALLAZIONE**

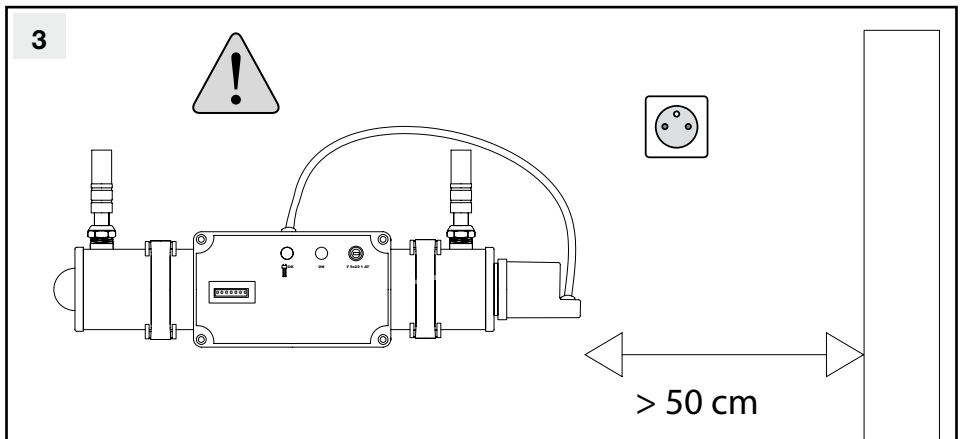
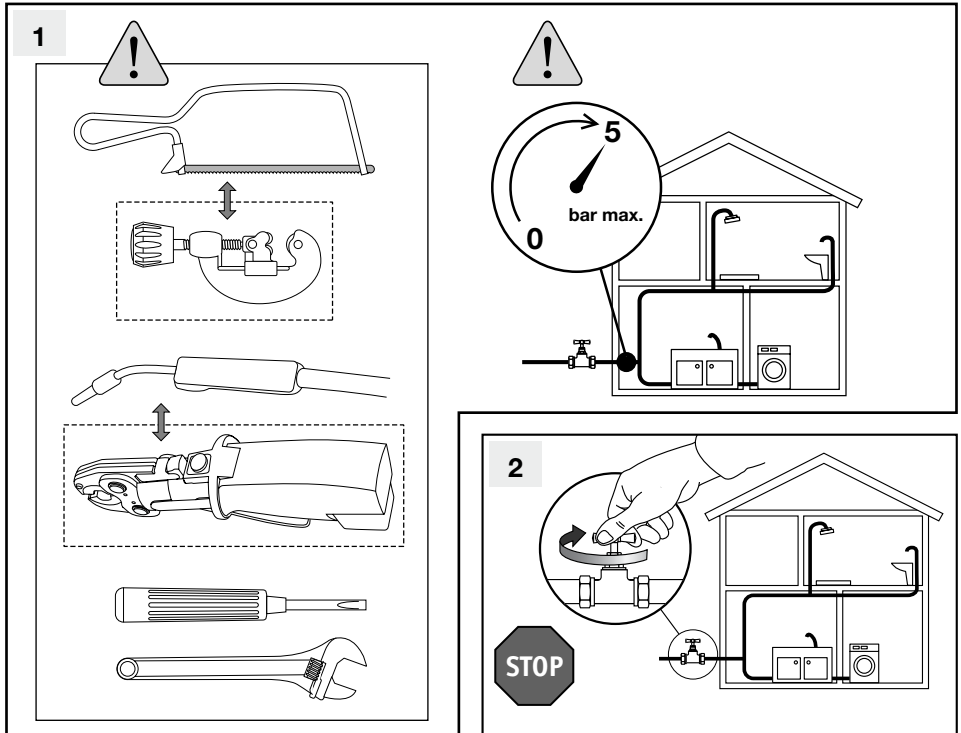
**(DE) ALLGEMEINE INSTALLATIONSANLEITUNG**

**(PT) INSTALAÇÃO GERAL.**

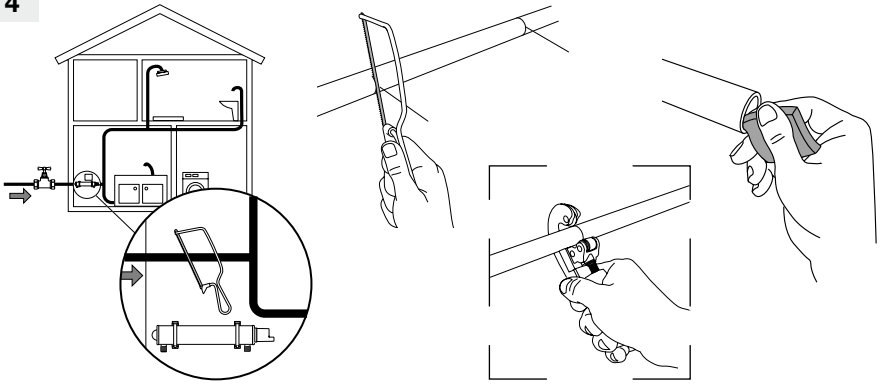
**(CZ) INSTALACE**

**(PL) INSTALACJA**

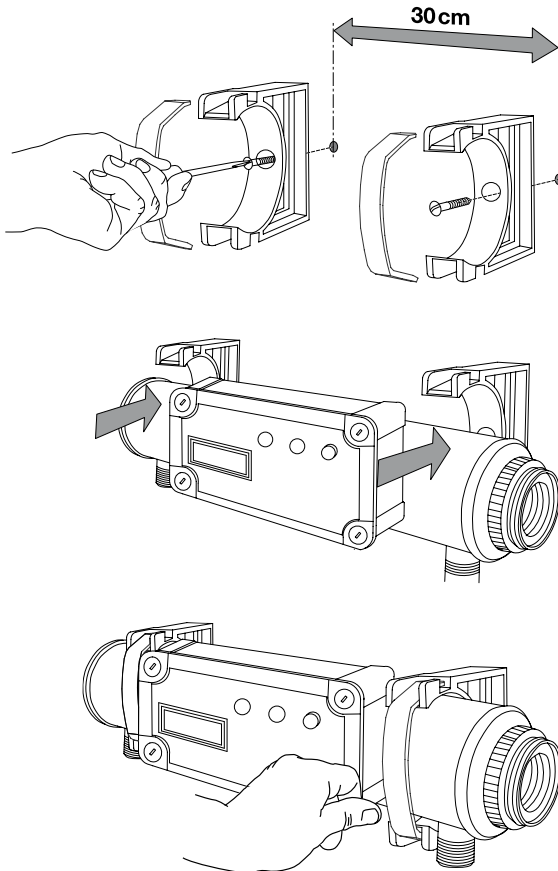
**(GR) ΓΕΝΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**



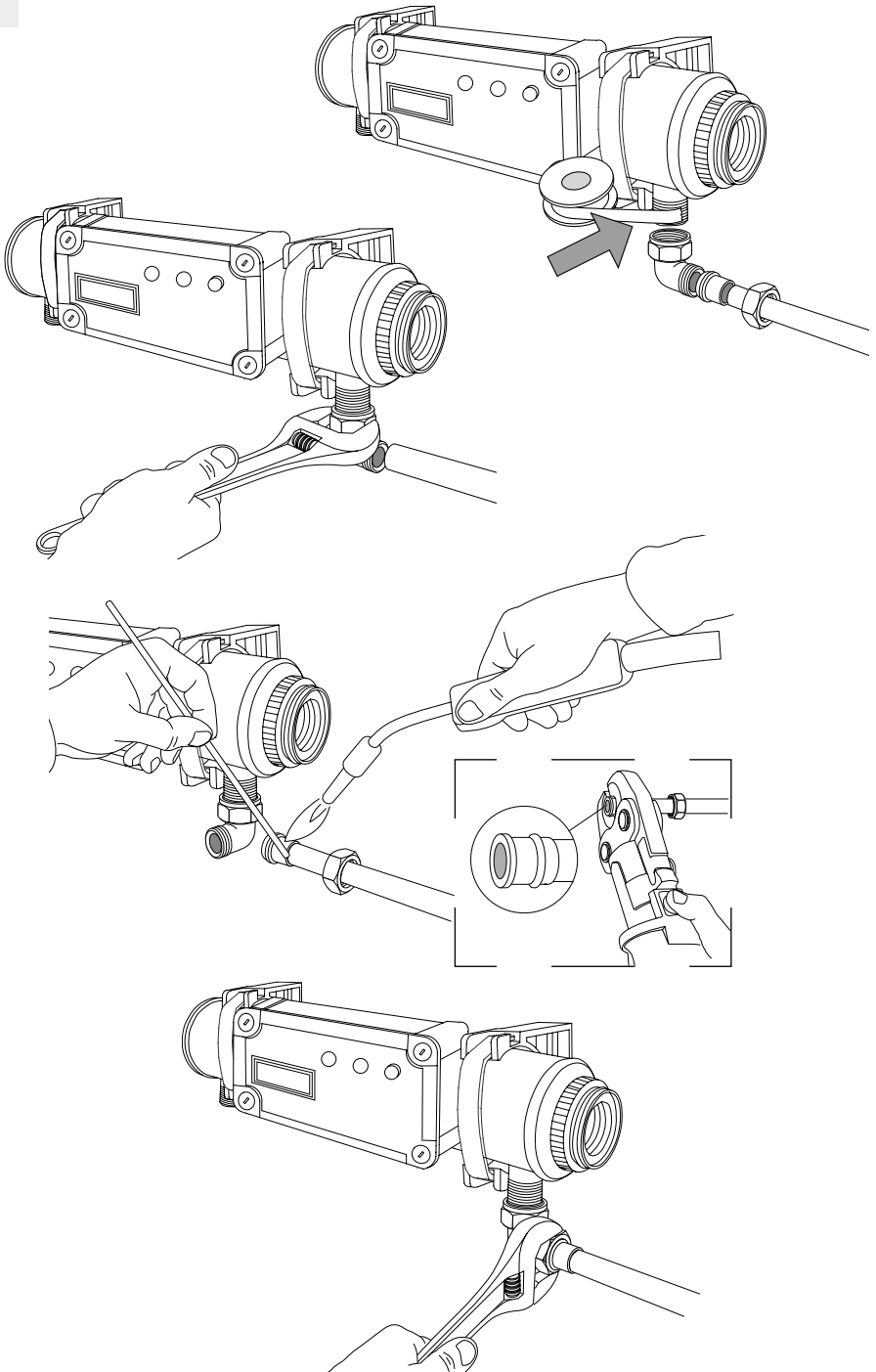
4



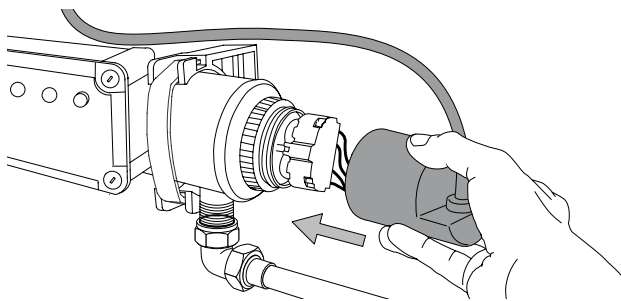
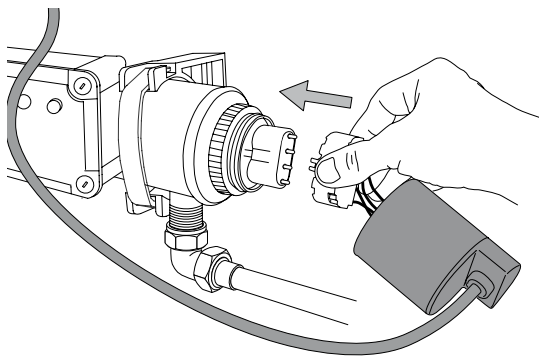
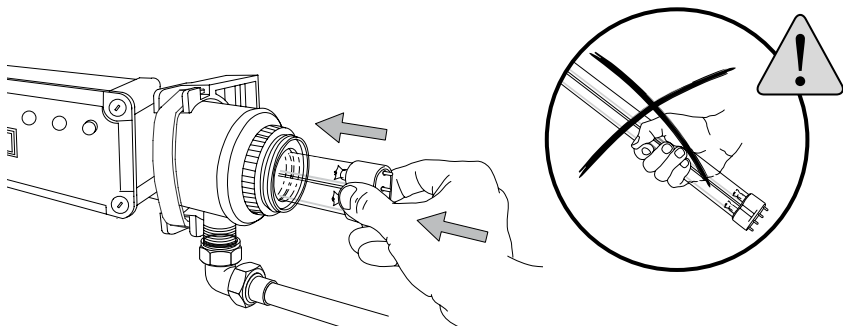
5



6

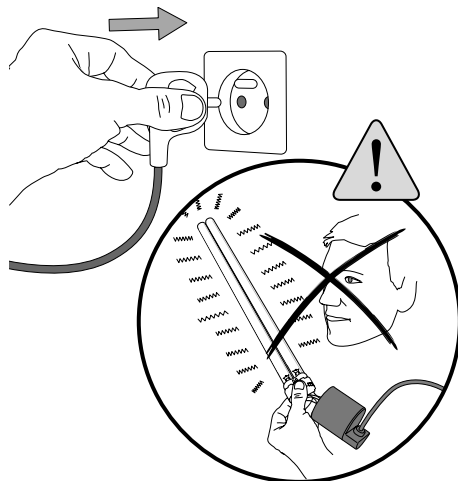


7



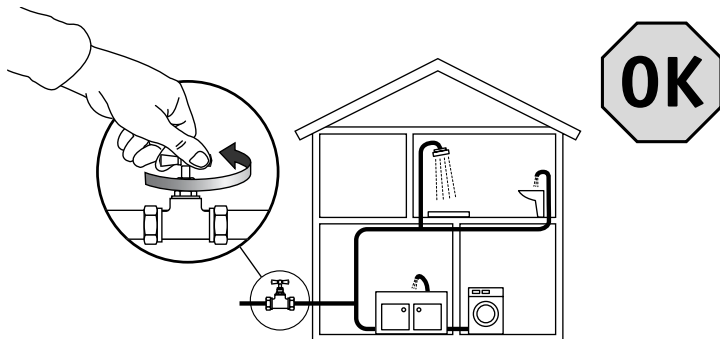
5

8



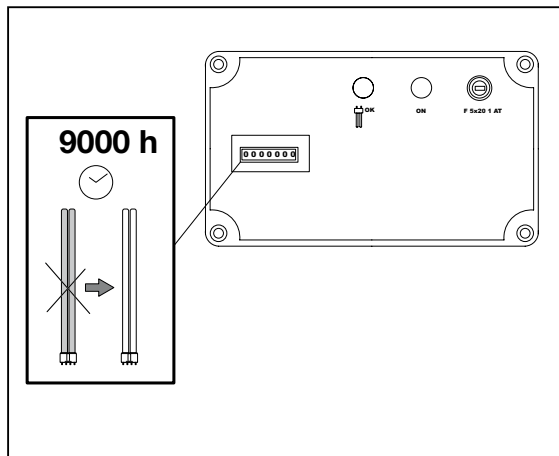
- (F)** Important : Ne pas s'exposer au rayonnement UVC
- (GB)** Important : Do not expose yourself to UVC radiations
- (E)** Importante: No debe exponerse a la radiación Uvc
- (HUN)** Fontos: ne tegye ki magát UVC sugárzásnak
- (I)** Importante: Evitare l'esposizione diretta alle radiazioni Uvc
- (DE)** Wichtiger Hinweis! Schützen Sie sich vor der UVC-Strahlung.
- (PT)** Importante: Não se exponha a radiação Uvc.
- (CZ)** D LEŽITÉ: Nevystavujte se UVC zá ení lampy
- (PL)** Uwaga: Chro ciało przed promieniowaniem lampy UVC
- (GR)** Σημαντικό: Μην εκτίθεστε στην υπεριώδη ακτινοβολία

9



**(F) ENTRETIEN**  
**(GB) SERVICING**  
**(E) SERVICIO**  
**(HUN) KARBANTARTÁS**  
**(I) MANUTENZIONE**

**(DE) INSTANDHALTUNG**  
**(PT) SERVIÇO**  
**(CZ) SERVIS**  
**(PL) SERWIS**  
**(GR) ΣΕΡΒΙΣ**



**(F)** **Changement de lampe toutes les 9000 heures ou lorsque le voyant de lampe est éteint.**

**(GB)** **Change the light every 9,000 hours or if the light indicator is not on.**

**(E)** **Cambiar la bombilla cada 9.000 horas o si el indicador está apagado**

**(HUN)** **Cserélje a lámpát minden 9000 óra után, vagy ha a fényjelzés nem világít.**

**(I)** **Sostituire la lampada Uvc ogni 9,000 ore o quando l'indicatore è spento.**

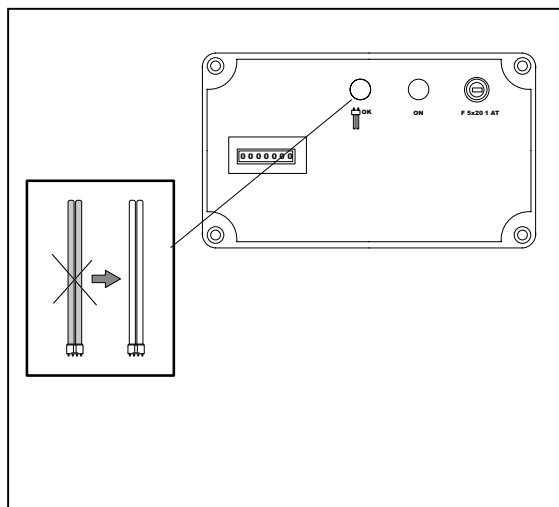
**(DE)** **Lampenwechsel alle 9000 Betriebsstunden bzw. beim Erlöschen der Lampenkontrollleuchte.**

**(PT)** **Troque a lâmpada a cada 9000 horas ou se a lâmpada indicadora não estiver ligada.**

**(CZ)** **Vým na lampy každých 9000hodin nebo v p ípad, že nesvítí svtečný indikátor.**

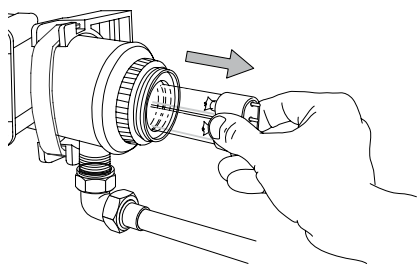
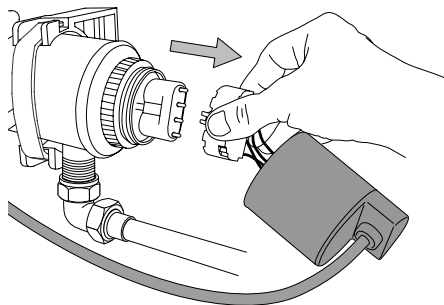
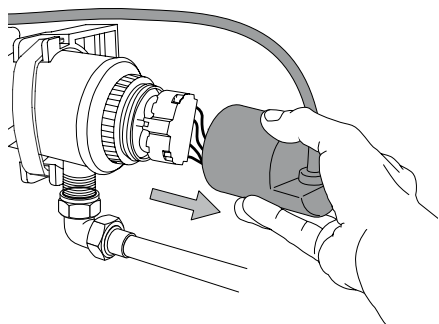
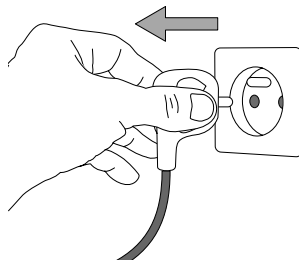
**(PL)** **Wymie lamp po upływie 9000 godzin pracy lub kiedy kontrolka pracy lampy nie wieci si.**

**(GR)** **Αλλάξτε τη λάμπα κάθε 9,000 ώρες λειτουργίας ή όταν ανάψει η ενδεικτική λυχνία**



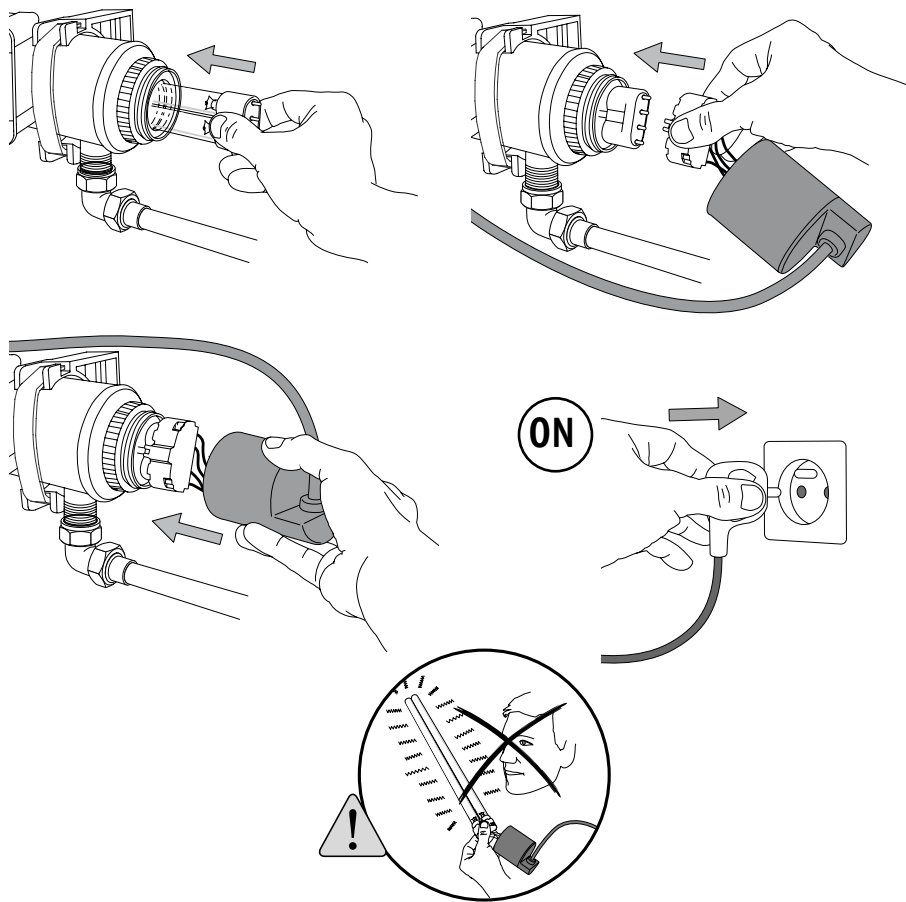
1

OFF





2



**(F)** Important : Ne pas s'exposer au rayonnement UVC

**(GB)** Important : Do not expose yourself to UVC radiations

**(E)** Importante: No debe exponerse a la radiación Uvc

**(HUN)** Fontos: ne tegye ki magát Uvc sugárzásnak

**(I)** Importante: Evitare l'esposizione diretta alle radiazioni Uvc

**(DE)** Wichtiger Hinweis! Schützen Sie sich vor der UVC-Strahlung.

**(PT)** Importante: Não se exponha a radiação Uvc.

**(CZ)** D LEŽITÉ: Nevystavujte se UVC zá ení lampy

**(PL)** Uwaga: Chro ciało przed promieniowaniem lampy Uvc

**(GR)** Αντικαταστήστε την ασφάλεια

**F** Remplacement du fusible

**GB** Replace the fuse

**E** Cambiar el fusible

**HUN** Cserélje ki a biztossítékot

**I** Sostituire il fusibile

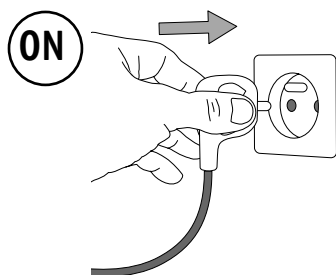
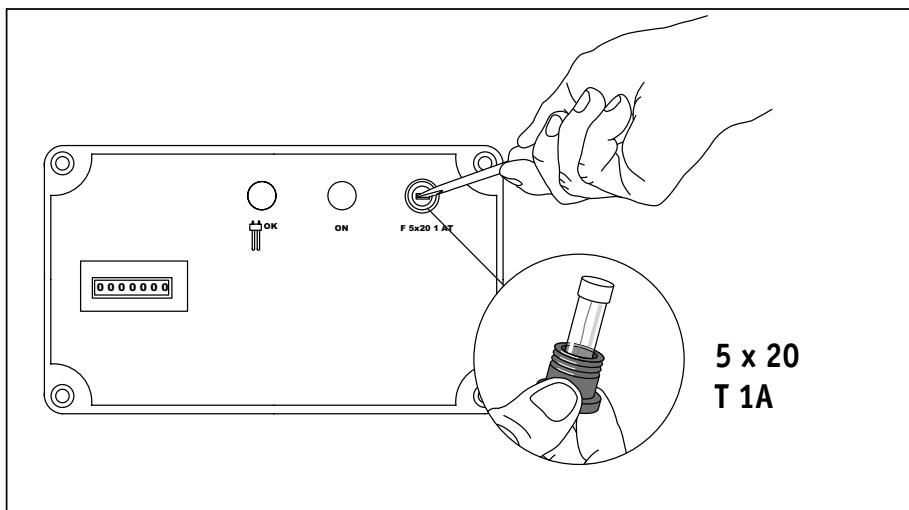
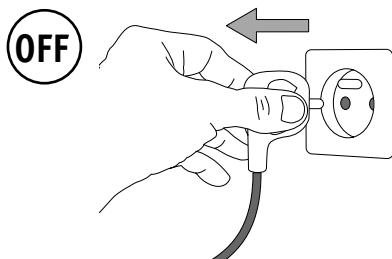
**DE** Austausch der Sicherung

**PT** Troque o fusível.

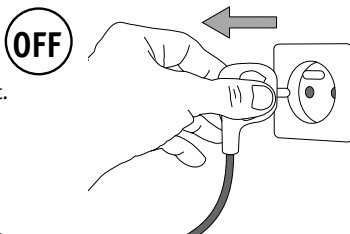
**CZ** Je pot eba vym nit rojistku

**PL** Wymie bezpiecznik

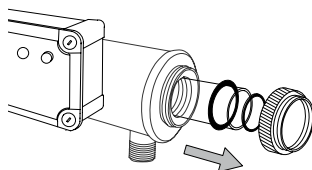
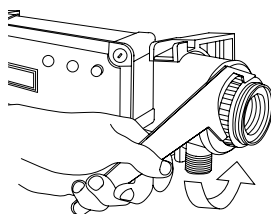
**GR** Αντικαταστήστε την ασφάλεια



- F** **Changement des joints et nettoyage de la gaine quartz.**
- GB** **Change the seals and clean the quartz sheath.**
- E** **Cambiar las juntas y limpiar el cristal de cuarzo.**
- HUN** **Cserélje ki a tömitéseket, és tisztítsa meg a kvarc kijelz t.**
- I** **Sostituire le guarnizioni e pulire la camera al quarzo.**
- DE** **Dichtungswechsel und Reinigung des Quarzrohrs.**
- PT** **Troque as vedações e limpe o tubo de quartzo.**
- CZ** **Vym nte t sn ní a vy ist te trubici z k emikového skla.**
- PL** **Wymie uszczelnienie i wyczy ostłon kwarcow.**
- GR** **Αλλάξτε τα στεγανοποιητικά και καθαρίστε τη θήκη quartz**



- F** **Purger l'ensemble de l'installation, l'appareil ne doit plus contenir d'eau.**
- GB** **Drain the whole of the installation, the apparatus should not contain any water.**
- E** **Purgar la totalidad de la instalación, el aparato no debe contener nada de agua**
- HUN** **Telepítés alatt a berendezés ne tartalmazzon vizet.**
- I** **Svuotare completamente l'installazione, l'apparecchio non deve contenere acqua.**
- DE** **Die gesamte Installation leeren, das Gerät darf kein Wasser mehr enthalten.**
- PT** **Faça a drenagem de toda a instalação, o equipamento não deve conter água.**
- CZ** **Vypus te celé za ízení, p ístroj nesmí obsahovat žádnou tekutinu**
- PL** **Odwodnij całą instalację, urządzenie nie może zawierać wody**
- GR** **Αποβάλετε όλο το νερό από την εγκατάσταση, η συσκευή δεν πρέπει να περιέχει καθόλου νερό**



- F** **Remettre l'appareil en eau. Vérifier si d'éventuelles fuites ne sont pas présentes.**
- GB** **Put the apparatus back in the water. Check for any leaks.**
- E** **Colocar el dispositivo otra vez con agua. Comprobar que no tenga fugas.**
- HUN** **Helyezze vissza a készüléket a vízbe. Ellen rize, hogy van-e szivárgás.**
- I** **Riempire nuovamente l'apparecchio, controllare eventuali perdite.**
- DE** **Das Gerät wieder mit Wasser füllen. Auf Lecks prüfen.**
- PT** **Coloque o equipamento devolta na água. Verifique se há algum vazamento.**
- CZ** **Napus te za ízení vodou a zkontrolujte, zda nejsou net snosti**
- PL** **Umie urządzenie ponownie w wodzie. Sprawdź czy nie ma wycieków**
- GR** **Πληρώστε πάλι με νερό την συσκευή. Ελέγξτε για τυχών διαρροές**

